

Իշխան պէն տախի պու սէպէպէ
մէպնի միւտաֆաապուր գապուլ վէ
տէրիհհէտէ իթաիմ, վէ Աբրահամը
ղապութա գորտան կէթիշիթի իթէն
սիվիլմէք իսթէմէսի եալընըզ մի
մուրիյնի զապրիէանա իթաաթըզ
լըզտան իթէրի կէլաիկինէ իգնա օլ
տոււմ, վէ Մեխրան հազգընտա տա
լի պիր քիմնէյնին ըէյի միւնգամմ
օլմաղսա պիլէթ պասըլմազ պէնաէն
ալէյի ըէյի մութլազ միւնգամմ
սըր, վէ իշպու ինզիմամը ըէյի Խ
տամ հիւքմիւնի իսթիլգամ իյնէր
ճէրաթի տէրէճէյի սիւպութ վէ
պէտահէթէ վարտըրըր սիմէք վահ
օլտու զունա, քէնտիսինի մահքէմէ
հուզուրունա չըգմաղսան իսքէաթ
իթտիմ, եանի գալպիմտէ ըէյտա
օյան հիսսիեաթը սէթր իթմէտիմ
իշխան օ հիսսիեաթը նէգտի րիեա
սէթըքէնահիլէրինտէ տախի վէ սա
միուէն հուզուրունա թէքրար իլէ
վիճտամը առիլանէլէրինէ տէխա
նէթ վէ պլրանթլէրին հիւքմիւն
նէ ինթիլգալ իլէրիմ

Բէյիւն Եֆ. հաղորդելով, սեօղիւ-
մէ խիթամ վերմէգտէն Եվվէլ չու-
նու տա արդ խտէյիմքի, չիմոն մու-
հաքէմէնին նէթիճէսի օլարագ վե-
րիվմէսի լաղըմ կէլէն գարար միւ-
ղաքէրէ օլունտուղու միւտտէթճէ
տիւչիւնմէլի տիր քի, հէր Էէրտէ
հաղըր վէ նաղըր օլան ճէնապըՀադգ-
պու գարարըն միւղաքէրէսի վագ-
թընտա տախի հաղըր պուլունմագ-
տա տըր:

Գարարը վէրէճէք հիւքքեմը
քիրամ հաղարարթը տախի քէնտի
հարաքեմթ վէ սիւսթարընտան
մաաաա, պիր տէ մաղոււնլար հադ-
գընտա վէրտիքէրի գարարտան
տօլարը հուգուրը Բէյպ իւլ ալե-
միյնտէ իհգագը հագդ օլաճագլար
տըր:

Միւտ. ում. - Վէքիլ Եֆէնտի
տէլիլ օլմատըղըն պէնան իտիեօր-
լար, հալ պու քի պիլ՝ թէյրիհը
տափա էսնասընտա մէվճուտ օլան
տէլալ վէ էմարարթը պէրթաֆիլ
թաաաաա վէ իղաճ իյլէտիկիմիլ-
տէն, քէնտիսինին պու սեօղիւ իւ-
ղումուղ տուր:

Բէյիւ Եֆ. վէքիլ Թընկըր Սիմն
Եֆէնտիլ խիթամպէն. - Պաղա պիր
սեօղիւնիլ վա՛ր մը:
Թընկըր Սիմն Եֆ. - Պէյլէ պիր
սեօղիւ տիւչիւնմէտիմ քի, հաթթա
ճէվապ վէրէճիմ:

Բէյիւ Եֆ. գընամ իտէրէք մու-
հաքէմէնին խիթամ պուլունտուղու
պէնան իթտիքտէն սօնրա, հէեթի
մաճէմէ վէրիւճէք գարարըն միւ-
ղաքէրէսի զըմընտա միւղաքէրէ օ-
տաճընա չէքիլմիլ, վէ պատէհու
թէքրար մաճէմէ սալօնուտա ալ-
տէթիլիտէն, Բէյիւ Եֆ. հաղըրթ-
լէրի միւթթէհիմէրէ խիթամպը մէ-
գալ խիթապ աէմիլ տիր քի:

— Մուհաքէմէնին նէթիճէսի օլա-
րագ վէրիլէն գարար օգուճաճագ
տըր, տիյնէյիւ. (Հապթ քեաթի-
պիլն խիթամպէն.) Օգուճուտուղ. -
տիմէսի իւղէրիլն գարար պէրվէճհը
աթի գրաւթ օլունմուղ տուր:

ՍՈՐԵԹԻ ԳԱՐԱՐ

Թարաֆէյին իտտաա վէ միւտա-
ֆաաթընըն իսթիմարնտան վէ Եվ-
րագը թաճգըգիւնէնին միւթալէա
վէ թէտղիլիտէն սօնրա իճապը
քէյիլիլթ լէտէլ միւղաքէրէ թաֆ-
սիլաթը թուլուլան գապթնամէ ի-
լէ թանդիմ իտիլէճէք իլամտա կէօս-
թէրիլէճէկի վէճհիլ, միւթթէհիմ
այճը Արաճամ վէ Միւրքոն վէ ֆի-
րարի Համբարճումուն ճէմիլիլթի
ֆէսաաթիլէ թարաֆընտան սէվդ ի-
տիլէճէք էրպապը ֆէսաաա ինանէ
ճէմի զըմընտա թէրթիլ իտիլմիլ
օլան պիլէթիլիլն թապի վէնաչիլի
օլունտուղը վէ պիլնան ալէյճ ճէ-
միլիլթի մէքիլիլէ Եֆրաաթնտան
պուլունտուղը վէ մէքիլիլ պիլիլթ-
լէրտէն պիր աթէտիլիլն մէրգուճար-
տան Արաճամին իւղէրիլնտէ, վէ
16 աթէտիլիլն տախի ֆիրարի Համ-
բարճումուն սանտըղընտան գուհուր
իթմէսի, վէ պուլունտուղը չիմտիլէ
գաաաթ լէճիլիլթը Էօլունտա կիւ-
լէչտիլիլթի մէսպուղ օլմատըղըն ի-
թիլաֆ իթմէքտէ օլմարըր, վէ սու-
րէթի իֆաաթէրիլն իլէ մէրգուճ Ար-
աճամին հիլին տէրտէսթիլնտէ ֆի-
րար իթմիլ պուլունտուղը կիլպի, հա-
սըլ օլան տէլալիլ վէ Էմարարթ իլէ
թէհագուղ իթտիլիլնտէն, ֆիրարի
Համբարճումուն զընապէն իթթի-
ֆագ վէ տիլէրիլիլն վէճաճէն
էքսէրիլիլթ միւճրիլիլթ լէրիլն
գարար վէրիլիլ:

Յի 12 Բէյիլ իւլալըր սէնէ 1308
վէ ֆի 13 թըրլիլն սանի սէնէ 1306
Խիթամը գրաաթտա միւտ. ում.
պէյ գընամ իտէրէք, մէրգուճա-
լըն ֆիլիլ վէ հարէքթիլիլն ճէգա
գանունամէի Հիւմանունըն 54ն.
ճիւ մատտէսի զէյիլն թէվագուֆ
իթմէքէ, օլ սուրէթիլ թայիլիլ
միւճագաթլարըն թայէպ իթտի.
Բէյիւ. Միւթթէհիմ վէքիլիլն
խիթամպէն. - Սիլիլն պիր տիլէճէ-
յիլիլ վա՛ր մը:
Թընկըր Սիմն Եֆ. Խա՛ր:
Հէյիլթ թէքրար միւղաքէրէ օ-

տա՛րնա չէքիլիլ, տիւնքի նիւսիլ.
միղտէ պէնան օլունտուղու վէճհիլ,
այճը Միւրքոն վէ Արաճամին ճէգա
Գանունամէի Հիւմանունըն 54ն.
ճիւ մատտէսի զէյիլն թէվագուֆ
իթմէքէ 5 էր սէնէ միւտտէթլէ գա-
լէպէտիլիլթիլն, վէ ֆիրարի Համ-
բարճումուն տա 31 նճի մատտէն
թաթպիլիլէն հուգուղը մէտէնիլ.
տէն իսգաթընա հիւքթօլունտուղը,
սաաթ 10 ու չարէք կէլէրէք մու-
հաքէմէնին խիթամ վէրիլիլ:

ՏԵՐԻՍԱՍԵԹ ԲԵԹԵՐՄԻՍԵ
ՄՈՒԳԱՎԵԼԷ ՎԷ ՇԱՐԹՆԱՄԵՍԻ

(1931 Յիսթորիա տիլիլմ)
13. - Կէրէք Էնանի մուհարէպէ-
տէ վէ կէրէք Եվգաթը սարիլտէ
Էա միւճթէմիլն վէ Էաթուտ միւն-
ֆէրիլտէն վուգու պուլունտուղը
քիլիլ պէրիլիլ վէ պաճիլիլ վէ
գապիլթ վէ բուլիլ Էֆրաաթ վէ գա-
պիլթանըլա Էաթվաթ վէ լէվաղի-
մաթ վէ մուհիմմաթը հարպիլիլ վէ
էչեաի միլիլ վէ մաճպուսիլն վէ
մաճիլիլն իլէ սալիլ մէմուրարըն
վէ բուլթա չանթալարըն սէվդի-
Էաթ վէ նագլիլթալը հագգընտա
Շարթնամէնին 5 ինճի ֆաաթընտա
կէօսթէրիլիլթ վէճհիլ մալիլ ու հա-
րէքթիլ օլունտուղը տըր, վէ զիլըր
օլունտան պէչիլիլ ֆաաթըն քեաթիլիլ
աճէքամը հէր նէվ մէրաքիլիլ պաճ-
իլիլ տէվլէթիլ Ալիլէ հագգընտա
տախի թէմաթըլա ճարի օլաճագ
տըր:

14. - Պիրիլիլ մատտէտէ պէնան
օլունտուղու վէճհիլ, Միլիլ բաչա
իլպու մուգաթլէլիլնտէն իթթիլիլ-
սի թարիլիլնտէն իթիլալիլ ֆէր-
մանը ալի մուհիլիլն 18 մաճ
միւտտէթը գարիլիլ մէրպուլթ
չիլքէթ նիլաաթնամէսի Էսսաթնա
թէվֆիլիլ Օսմալը պիր անօնիմ
չիլքէթ թէլիլ իթմէքէ մէմուր
օլաճագ, վէ թէլիլքիլ իտէճէք
չիլքէթ՝ տէվլէթիլն Էլիլիլ մէվ-
ճուտ օլունտ, պատէմա տախի վաղ
ու թէհիլիլ գըլընաճագ պիլիլիլ

գապիլիլն վէ նիլաաթըլա թապիլ
օլաճագ, վէ չիլքէթիլն նիլաաթնամէի
տախիլիլ Էվվէլ պէ Էվվէլ Նաֆիա
նէգարէթիլն գապուլ վէ թասուլ-
գիլն արդ օլունտուղու տըր:

15. - Միլիլ բաչա՝ թէհիլաաթը
վագըալըն իճրաաթը թէլիլիլն
50) պիլ ֆրգ. քէֆալթաթ աղչէսի իթա
իլիլիլ, վէ անը միւթէպըլ քէն-
տիլիլն պիր գըլթա իսթիլաթ ֆէր-
մանը ալիլիլ իհսան պուլունտուղը
տուր: Իլպու քէֆալթաթ աղչէսի
քեաթիլիլ ինչաթ վէ ամէլիլթ
գաթիլիլն գապուլ օլունտուղու
սօնրա իտէ օլունտուր:

16. - Խիթիլաթըն միւտտէթի միւն-
գապիլիլ օլունտուղու, տէվլէթի Ա-
լիլէ հիլ պիր աղչէ վիլմէքիլիլն
չիլքէթիլն թըլթըմ վէ սօղ վէ
անթըրք ֆէրլիլիլ Էօլար վէ պաղ-
վաթըլարըլա թրամիլա խաթթ-
լարը վէ պուլունտուղը պիլիլիլ թէ-
ֆէրիլաթը վէ հէր պիլիլիլն իլիլ-
տիլիլն միւթթալիլ Էաթվաթըն
ու մուլ իւղէրիլնտէ հուգուղըն
քեաթիլիլ հալիլ օլաճագ, վէ քեաթիլ
ֆէսիլիլն հաաթըլընտան իսթիլաթ-
տէ իտէճէք տիր: Հէր կիւնա տիւ-
նուն վէ թէհիլաաթտան պէրիլ օլ-
մագ չարթըլա զիլըր օլունտան թէ-
հասիլաթ վէ ամէլիլթալա միւթթ-
ֆէրիլաթըն տէվլէթիլ թէսիլիլ
վէ ուֆագ Էաթվաթըլա լէվալիլա-
թըն միւպաաաթը՝ Շարթնամէնին
17 նճի մատտէսիլնտէ միւնտէրիլ
աճէքամա թապիլ օլաճագ տըր: Իլ-
պու թէհիլաաթըն գըլմէն վէ Էա
մէմուլէն ալիլ պիր չիլքէթիլ ի-
հալիլ տէվլէթիլն արզու օլուն-
տուղու հալտէ, իլպու չիլքէթիլ
միւ Էոսէսէնին՝ չէրաիլիլ միւթթաա-
վիլիլ իլէ հագգըր թիւճհանը օլա-
ճագ տըր:

17. - Բըլթըլար իլէ սօղ վէ
անթըրքօլարըն վէ պապ վաթօլա-
րըլա թրամիլա վէ տէմիլ չըպուղ
տէօչէնիլ Էօլարըն մէմուր վէ
միւսթաաթիլիլ հիւքիլիլ թէ-
նիլիլն թապիլն վէ գապուլ իտէ-

ԽԱՅԻՆ ՎԱԼԻՏԷ

Էօթէնի. - Յագաթ մատամ Գուրապիլիլն իսթէ-
տիլ պու տուր: քէնտի օլունտ իլէ Էվվէնմէնիլ թա-
լիլ իտիլիլ:

— Իլպու իտտաաթընտան վաղ կէչիլիլ Էլիլն, ա-
Էաթըլարըն գարաաթագ Էալվարաճագըմ:

— Հալպու քի անըն իտտաաթը կէրի ալընմագ սու-
րէթտէ տիր:

Բօզ. - (Պիրտէն պիրէ.) Վա՛րիտէ, Կասթօն Տօպէ-
լիլ պիլիլմ Բէտէրիմ տիր, տէյիլ մի:

— Էվվէթ:
— Շիմտի քէնտիլիլ գօնթէս Գուրապիլիլն խանէ-
պիլտէ՝ մի տիր:

— Էվվէթ:
— Էօլիլ իսէ, պէնիլմ վաղիլիլմ՝ Բէտէրիլիլն Էա-
նընտա պուլունտուղու տըր:

Էօթէնի Տօմօն պու սըրաաա տախի քէնտի մէնա-
ֆիլ մախսուսիլիլն իւթթէ չըգտըղըն կէօրմէլէ,
տաաթըլարընտա պիր կիւլիլմէմէ հասըլ օլունտ, վէ
Բէտէլ տէհիլթիլ լէֆիլ սէտա իտէրէք:
— Անըն Էաթընա կիլմէք իւղիլ պիլիլ թէ՛րք մի
իտիլիլնտէ, տէտի:
— Անը տախի թէպիլիլ իթմէք վէ գուրթարմագ՝
վաղիլիլ իթթիլաաթընտան տըր: (Հէօնիլիլ հէօնիլիլ
աղաաթագ.) Էվվալը՝ Բընէ... ա՛հ վալիլտէհիլիլմ,
պիլաթիլ մէյիլիլիլթալէն գուրթարմագ սալ իտիլիլն:
պէնիլ լանթիլիլթալէն իտտաաթըն թաճգիլ իթմէ-
մէսիլն զալիլթ իտիլիլն: Թէլիլն իտիլիլ քի, քէնտիլիլն
պէլիլ իտիլիլ, վէ Էլան հաաթըլարընտան զիլաաթիլ սէվ-
լիլմ, վէ Էլիլիլիլն իտիլաթընտա հարէքթիլիլ իսէ:
— Էօթէնի, մուգապիլիլ իտիլիլմէսի գապիլ օլունտան պէտ-

պաթըլարտան պիրիլիլն գուհուրիլն մէպիլ օլունտ-
ուտէ սէօլիլմէքտէն կէրի տուրմաթըն:

Բէտէլ. - Բօզ, նէ՞ Էաթմագ իլիլն կիւլիլիլնտէ:
— Բէտէրիլիլն իւղիլիլն նէգարթ իթմէք, վէ գօն-
թէսիլ, իտտաաթընտան ֆարիլ կէթիլիլնտէ չալընագ ի-
չիլն կիւլիլիլնտէ:

Էօթէնի. - Բէտէրիլիլ պիլիլ թաճգիլ իթտիլիլիլ
սիլիլ Էօթէթիլիլ տիր:

Բօզ. - Պիլաթիլ, պէն օնա, սիլիլ աթիլ իթմէկիլ Էօ-
րէթիլիլիլ: Ալաճա ըսմարաաթը, վալիլտէհիլիլմ.
թէլիլիլ օլունտ, պուլունտան կիւլիլիլմ՝ սիլիլ գուր-
թարմագ իլիլն տիր:

Պէյլիլն Բօզ՝ հընչըրտաաթըն զապթ իթմէք
իլիլն, Էլիլիլ աղընա վաղ իտէրէք, օտաաա տիլալը
չըգտը:

Գօնթէս Գուրապիլիլմ՝ մուգաթիլիլն վագըալըն-
տան տաաթը մաղըրուլէն, Մ. տըլօրպաթըն խանէսիլիլն
մուգաթարաթընտան սօնրա, քէնտի խանէսիլիլն ալ-
տէթ իլիլտիլ:

Մէրգուլէ՝ թէլիլպիլիլիլն հէնագ պիր գըլմիլ-
նը, հէմտէ գօլալ պիր գըլմիլն իլիլ իթմիլ իտիլ.
չէօլիլ Էօթէնի Տօմօնիլ թապիլաթը, վէ միւտտէթիլ
մէտիլտէնտէ պէրու գըլընըն իւղիլիլնտէ իճրա իտէկէլ-
տիլիլ թէլիլիլն վէ նուֆուլ մալիլմ օլմաթըլա, մէլ-
քիլիլ իլիլ գաաթըլարըն՝ նամուլարընտէ մուհաթագ-
սը իլիլն հէր չէլէ իթաաթ իտէճէքիլիլն զաթէն չիւպ-
հէ օլունտաաթ իտիլ: Հալպու քի Կասթօն Տօպէրիլիլ հագ-
գընտա, գօնթէս պիր թաթըլ թալիլիլնտէ իլիլնտէ

գալըլ, մէնունը մէրգուլա, նէ Էաթաաթընը, նէ տի-
լէճէկիլիլն պիլիլիլնտէ:

Կէրլիլ մէրգուլա մուլալիլիլ իթմէքիլիլն իւ-
վիլիլ հալտէն անալըլիլնտէ, Էաթիլ քէնտիլիլն հա-
ղըրաաթը լաղըմ կէլիլ, պուլունտէ իլիլն տէ թէտապիլիլ
իլիլիլ իտտաաթը քեաթաաթիլ ֆէվգէլաաթիլ իլիլիլնտէ պուլուն-
տագտա իտիլ:

Գօնթէս, խանէսիլն ալտէթ իտէր իթմիլ, Թարիլիլ
չաղըրթտը:

Թարիլիլ, րաաթ իլիլ պուլունտ օլունտուղու Բօլիլն
խալիլտէքիլ պիր գըլըլ՝ Կասթօն Տօպէրիլիլն գըլըլ մա-
գաթընտա գապուլ իթտիլիլնտէ թէլիլիլ պիլիլնտէ պու-
լունտուղուտան պէրու, մէրգուլա իլէ գօնթէս արա-
սընտա հիլ պիր սէօղ վաղը օլմաթըլ իտիլ:

Իմտիլ, Թարիլ, պուլ տէֆաթիլ չաղըլըլընտա, պա-
չընը Էվիլ օլունտագ գօնթէսիլն հուգուրուտա չըգտը,
վէ մէպուլիլ:

— Տիլաաթ նա՛սըլ տըր, տէյիլ գաթիլ պիր թարգ-
տա սօրաաթ:

Թարիլ. - Էրէյիլ Էյիլ տիր:
— Սաթիլ մի տիր:

— Սօն տէֆաթիլ վագըաաա պէրիլ սաթիլն տիր:
— Էանիլ սէպլ օլմուլ օլունտուղու վագըա՝ մը:

— Աթիլ իտիլն, մատամ գօնթէս, Էաթըլըլմա Բէլ-
ման օլունտ, վէ պիր տաճա օ Էօլտա մուհաթիլիլն
պուլունտաաթընտը վաա իտէրիլմ:

— Պիրիլիլ թէլիլիլ պօղա կիլիլ թէլիլ օլունտուղու
իլիլն, աղըլն պալընա կէլիլիլն մէմուլ իտէրիլմ. -
Հէր նէ իսէ, սէնին չու տիլաաթիլիլնտէն սարթը նա-
ղալա, Կասթօն Տօպէրիլիլն նագլը քէլալ իտէլիլմ. -
Կասթօն նէ՞ սէյլիլիլ:

Էօթէնի. - Յագաթ մատամ Գուրապիլիլն իսթէ-
տիլ պու տուր: քէնտի օլունտ իլէ Էվվէնմէնիլ թա-
լիլ իտիլիլ:

— Իլպու իտտաաթընտան վաղ կէչիլիլ Էլիլն, ա-
Էաթըլարըն գարաաթագ Էալվարաճագըմ:

— Հալպու քի անըն իտտաաթը կէրի ալընմագ սու-
րէթտէ տիր:

Բօզ. - (Պիրտէն պիրէ.) Վա՛րիտէ, Կասթօն Տօպէ-
լիլ պիլիլմ Բէտէրիմ տիր, տէյիլ մի:

— Էվվէթ:
— Շիմտի քէնտիլիլ գօնթէս Գուրապիլիլն խանէ-
պիլտէ՝ մի տիր:

— Էվվէթ:
— Էօլիլ իսէ, պէնիլմ վաղիլիլմ՝ Բէտէրիլիլն Էա-
նընտա պուլունտուղու տըր:

Էօթէնի Տօմօն պու սըրաաա տախի քէնտի մէնա-
ֆիլ մախսուսիլիլն իւթթէ չըգտըղըն կէօրմէլէ,
տաաթըլարընտա պիր կիւլիլմէմէ հասըլ օլունտ, վէ
Բէտէլ տէհիլթիլ լէֆիլ սէտա իտէրէք:

— Անըն Էաթընա կիլմէք իւղիլ պիլիլ թէ՛րք մի
իտիլիլնտէ, տէտի:
— Անը տախի թէպիլիլ իթմէք վէ գուրթարմագ՝
վաղիլիլ իթթիլաաթընտան տըր: (Հէօնիլիլ հէօնիլիլ
աղաաթագ.) Էվվալը՝ Բընէ... ա՛հ վալիլտէհիլիլմ,
պիլաթիլ մէյիլիլիլթալէն գուրթարմագ սալ իտիլիլն:
պէնիլ լանթիլիլթալէն իտտաաթըն թաճգիլ իթմէ-
մէսիլն զալիլթ իտիլիլն: Թէլիլն իտիլիլ քի, քէնտիլիլն
պէլիլ իտիլիլ, վէ Էլան հաաթըլարընտան զիլաաթիլ սէվ-
լիլմ, վէ Էլիլիլիլն իտիլաթընտա հարէքթիլիլ իսէ:
— Էօթէնի, մուգապիլիլ իտիլիլմէսի գապիլ օլունտան պէտ-

պաթըլարտան պիրիլիլն գուհուրիլն մէպիլ օլունտ-
ուտէ սէօլիլմէքտէն կէրի տուրմաթըն:

Բէտէլ. - Բօզ, նէ՞ Էաթմագ իլիլն կիւլիլիլնտէ:
— Բէտէրիլիլն իւղիլիլն նէգարթ իթմէք, վէ գօն-
թէսիլ, իտտաաթընտան ֆարիլ կէթիլիլնտէ չալընագ ի-
չիլն կիւլիլիլնտէ:

Էօթէնի. - Բէտէրիլիլ պիլիլ թաճգիլ իթտիլիլիլ
սիլիլ Էօթէթիլիլ տիր:

Բօզ. - Պիլաթիլ, պէն օնա, սիլիլ աթիլ իթմէկիլ Էօ-
րէթիլիլիլ: Ալաճա ըսմարաաթը, վալիլտէհիլիլմ.
թէլիլիլ օլունտ, պուլունտան կիւլիլիլմ՝ սիլիլ գուր-
թարմագ իլիլն տիր:

Պէյլիլն Բօզ՝ հընչըրտաաթըն զապթ իթմէք
իլիլն, Էլիլիլ աղընա վաղ իտէրէք, օտաաա տիլալը
չըգտը:

ճէկի գընաքէթտէ պուլունանագալար արը:

18-- Տէվլէթի Ալիէն, բընթըմլար իլէ միւթէֆէրիէնթընը իւր-գում կէօրէճէկի մահէլլէրիէնթընը իւթիւքեմմիթ ինչա իտէպիլէճէք վէ օլ պապտէ վուգու պուլանագ մէսարիֆ տէվլէթէ պիտ օլանագ արը:

19-- Ամէլեմի Էսնասընտա գու-հուր իտէպիլէճէք ասարը արիգա, տէվլէթէ մէվղու նիգամմամէսինէ թապի օլանագ, վէ ֆագաթ չիր-քէթ, պու խուսուստա իսթիտա վիրմէք վէ բուխտաթ ալմագ մէճ-պուրիէնթ ինտէն միւթադին պու-լունանագ արը:

20-- Շիրքէթ, բընթըմլար իլէ տօգ վէ անթըրբօլար վէ պագ վա-բօրուլա թրամվայ վէ տէմիր չի-պուգ ֆէրջ օլունմուշ Եօլլարնա վու-գու պուլանագ հէր նէվի հասըլա-թըն չէհրի ճէտվէլլէրիէն Նաֆիա նէգարէթինէ թագաթիմ իտէճէք, վէ հասըլաթ տէֆթէրիէրիէն Ծարթ-նամէնի 12նճի մատտէսինտէ կէօ-թէրիլիի սուրթէ թէվֆիդէն թանգիմ էլլէնէճէք արը:

21-- Էսպապը միւնպիլէտէն մաա-տուտ պիր մանիին գուհուրի թէ-հագգուգ իթմէքսիլին, չիրքէթ, միւտտէթի մուպիէնէ գարֆընտա իմալաթ միւպաշէրէթ իթմէտիկի վէ եա պաշաբըպ տա իքմալ իլլէ-մէտիկի վէ բընթըմլար իլէ տօգ վէ անթըրբօլարնա ճէրէնէն իլլէնէճէք ումուր ու մուամէլաթը թաթիլ իլ-լէտիկի վէ եախօա իլպու մուգա-վէլլէնամէտէն միւնպալիս թէաշիւ-

տաթը սայիրէսին իճըա իտէմէտի-կի հալտէ, հուգուգը իմթիէադիէն-սինտէն սագըթ օլանագ, վէ պու-հալտէԾարթնամէնին 14նճիւ մաա-տէսինտէ կէօթէրիլիի վէճէլլէ, բընթըմլար իլէ տօգ վէ անթըրբօ-լարնա մուվագգաթէն իլլէտիլմէսի իլլին թէտապիլի լագրմէ իթիլիադ օլունանագ, վէ ամէլեմի վէ էտէ-վաթ վէ լէվադիմաթ միւգաթէտէնէ գօնուլանագ վէ քէֆալէթ ազ չէսի տալի թարաֆը տէվլէթտէն գապթ իտիլէճէք արը:

(Տէվլաթ)

ԹԵՎԼԻԶԱԹ

Պապը սէրապէրի մուհաթէպաթը ումուլիէ տայիրէսինին 11նճի չիւ-պէսի իսիլէֆաթընտան Նէտիմ պէյէ բիւթ պէի սալիտէ:

Մուսուլ վիլայէթի տալիլինտէ Սէնճար գաղապը գալմադամըրը միւլադիլմիյնտէն Ապտ իւլ Մէճիտ պէ-յէ:

Մուսուլ վիլայէթի տալիլինտէ իլլէվէնտուգ գալմադամըրը միւլա-դիլմիյնտէն Արիֆ Հիքմէթ էֆ.նէ:

Պէյօղլու միւթէսարըրի մուսուլիի իմալիլ պէյ էֆ.նէ բիւթ պէյ ու-լէա սընթըր սանիտի:

Տիւարպէքիլի վիլայէթի մէք-թուպուսու Ծարթ էֆ.նէ բիւթ-պէյի սանիտէ սընթըր միւթէմադի:

Տալիլիէ նէգարէթի ճէլլէսի մէքթուպի գալմաթի իսիլէֆաթընտան Ֆուադ էֆ.նէ բիւթ պէյի սանիտէ սընթըր սանիտի:

Իսիլէֆաթի միւմալլէյիլմաթէն Սէք-վէթ, Իգլէթ, Ջահիա վէ Լէմի պէյ-լէրէ բիւթ պէյի սալիտէ թէվլէճէ:

Ֆրանսա հիւքմէթի տալիլիէն նէգարէթի մէքթուպուսու վէ ու-մուրը մուհիմէ չիւպէսի պաշ քեա-թիլի Մ. Տէմալլէիէն 2նճի Մէ-ճիտի:

Սըհիլիէ տայիրէսի 11նճի չիւպէ-սի միւտիլ մուսուլիի միւրալայ Իպ-րահիմ պէյէ թէպուլլէն 3իւնճիւ Մէճիտի:

Բուսէլի տէմիր Եօլլարը իլլէտիճի գուլմաթընտըն պաշ միւհէնտիսի Մ. Կիլիսմ Օթէրմանա 3իւնճիւ, վէ Եէտի-գուլլէտէ վագը ֆապրիգա միւտիլ Մ. Ֆրէտէրիգ Պէրքիլիէ, վէ Տէտէ-աղաճ տէմիր Եօլ միւհէն-տիլիլիէնտէ պուլունմագտա օլան Մ. Հաֆիզ Կիւնճիւ Մէճիտի:

Ջէյթիւն Ժանտարմա օն պաշաբ Նաղարէթէ 5իւնճի բիւթ պէյտէն Մէ-ճիտի նիլանը զիլլանը իհսան պուլ-րուլմուշ տուր:

ՍԱՐՐԱՖԻԵ

ԳԱՒԱԹԱՊ ՊՈՐՍՍԱԹ

Գալաթա 15 նոյ.

Գ. ումուլի 14 գաթ. Գ. Բ.	19 18
Գ. նոյ. 13 աշըրտուպը Գ. Բ.	19 28
Իւնիֆիէ գաթ. Գ. Բ.	40
Սէրի Ա. Ա. Իսթիգրաթ	22 40
Գ. Բ. Բ.	19 23
Գ. Բ. Գ.	76 73
Բուսէլի չըմէնտէֆէրի	09 00
Ազլէ ֆապրիգ	00 00
Բարթ	60 00
Հէվալէսիգ	60 00

ՊԱՆԳԱՊ ԱԳՍԻՍԵԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	9 17
Սթանպուլ պանդապը	06 23
Սօիլէթէ Ժէնէրալ	04 33
Թրամվայ	05 33
Սօիլէթէ Օթթոման պանդապը	4 28

ԱԳՁԻԼԻԻՆ ՖԻԵԼԵԼԸ

Օմմ. լըրապը 100 զրուլտան Գ. Բ.	Բ. Բ.
Պէհագ Մէճիտիէ ֆարգը	1 7 36
Մէթալիք	100 00
Պէշլիք	102 30
Ալիլլիք	102 30
Ինիլիլիք լըրապը	109 24
Ֆրանսըղաթուսու	86 26
Բոլ	91 00

Գրէմից ալթուսու	34 40
Գարպօն գայմէսի	07 90
Թահվիլաթը Օսմանի	77 26
Թահվիլաթը Օսմանի	77 35

ԻԼԱՆ

Մապէյնի Հիւմանուս տիլ Թապիպի օլուպ, ճիւմէճէ մալիւմ օլան Կրիկօր Չալի էֆէնտի տիւքթէանընը Պէյօղլուն.

տա Թընէլ մէյտանընտա Մաէր մաղա. նապընըն գարընսընտա 2 նիւմէրօլու խա-նէկ նագլ իտէրէք, պու ֆըրսաթ իլէ մէգըր սուքթէանընա տիլ Թէպապէ. Թինէ միւթէալլիք էրօրաքեարի օլա-րագ էն ճէտիտ ալթաթ վէ էտէվաթ վէ մուսուլմաթ ճէպ իթմիլ օլունմուշտան, աղըրէնա տիլլէրին սէրիան վէ քեմմի-լէն միւտաթաթը, վէ կէրէք տիլլէրին վէ կէրէք տիլլէրին քէօթիւնտէն քէօթիւնտէն ալթուս վէ էա ապ ալթուս վէ եա սայիր մաալի-եաթ իլէ իմալը, վէ խաֆիֆիլիլլէ պէրապէր տաէանընը, վէ Թապիի տիլլէրէ պէնդէմէսի ճիւլլէթլէ, էրօրա. ճա չէօրէթ գաղանընը վէ էն միւքէմ. մէլ ատտ օլունմագտա պուլունմուշ օ-լան գաուչու նամ լաթթիքտիլ վէ եա ալթուստան օլարագ էն ճէտիտ ուսուլ իւզրէ բէգապէթ օլունմաթաթաթ տէ-րէճէտէ ալթա տիլ իմալի, վէ գարա-սըլ իւաճար իլէ տիլլէթաթիլի զըմըն-տա տիւքթէանընա կէլէճէք օլան զէվա-թըն քեաֆֆէսի սիւրաթ իլէ վէ քեա. միլլէ նայիլի միւրաթ օլանագալըր վէ թապիպի միւմալիլլէյն էր կիւն սապա-լանըն ալաֆրանկա սաաթ 8 տն իթի-պարէն էյօլտէն 9 սաաթ սօնրաեա գա-տար վիլիթա գապուլ իթտիլիլլէ քէսիլ իւլմիգտար միւլթէրիլլէրին իլան օլու-նուր:

ՏԵՐԱՍԱՐԻԿ ԻՅԷ ՔԻԼԵՐ — ՉԵՐՈԿԱԿ արասընտա կօյնը քարիթատ, 1890 Հոկտեմբեր 1 տէն իրիսարէն

ՍԹԱՍԻՐՆ		ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՒԸ																							
ՏԵՐԱՍԱՐԻԿ		6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	
ԲԻԻԶԻԿ-ՉԵՐՈԿԱԿ		ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																							
Սթանպուլ	6 30	7 07	7 30	7 50	8 30	9 00	9 30	10 00	10 30	11 00	11 30	12 00	1 30	2 00	2 30	3 00	4 00	4 30	5 00	5 30	6 00	6 30			
Գում-գարու	6 39	7 09	7 39	8 03	8 39	9 09	9 39	10 09	10 39	11 09	11 39	12 09	1 39	2 09	2 39	3 09	4 09	4 39	5 10	5 40	6 09	6 40			
Եէնի-գարու	6 43	7 10	7 43	8 03	8 43	9 13	9 43	10 13	10 43	11 13	11 43	12 13	1 43	2 13	2 43	3 13	4 13	4 43	5 14	5 44	6 13	6 44			
Սամաթիա	6 49	7 19	7 48	8 09	8 49	9 18	9 49	10 19	10 49	11 18	11 49	12 19	1 49	2 18	2 49	3 19	4 19	4 49	5 20	5 50	6 19	6 50			
Եէտի գուլէ	6 54	7 23	8 01	8 22	8 51	9 21	9 51	10 21	10 51	11 21	11 51	12 21	1 51	2 21	2 51	3 21	4 21	4 51	5 22	5 52	6 21	6 52			
Մագրի-քէյ	7 09	7 33	8 12	8 39	9 06	9 36	10 06	10 36	11 06	11 36	12 06	1 36	2 06	2 36	3 06	3 36	4 36	5 06	5 36	6 06	6 36	7 06			
Այ-Սթէֆանու	7 18	7 42	8 21	8 48	9 15	9 45	10 15	10 45	11 15	11 45	12 15	1 45	2 15	2 45	3 15	3 45	4 45	5 15	5 45	6 15	6 45	7 15			
Քիւլիւ-Չէրմէճէ	7 18	7 42	8 21	8 48	9 15	9 45	10 15	10 45	11 15	11 45	12 15	1 45	2 15	2 45	3 15	3 45	4 45	5 15	5 45	6 15	6 45	7 15			

ՍԹԱՍԻՐՆ		ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՒԸ																							
ՏԵՐԱՍԱՐԻԿ		5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	
ԲԻԻԶԻԿ-ՉԵՐՈԿԱԿ		ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																							
Քիւլիւ-Չէրմէճէ	—	6 50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Այ-Սթէֆանու	6 30	7 00	—	8 00	8 30	—	9 30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Մագրի-քէյ	6 40	7 10	7 40	8 10	8 40	—	9 40	10 10	10 40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Եէտի-գուլէ	6 52	7 22	7 52	8 22	8 52	9 26	9 56	10 26	10 56	11 26	11 56	1 26	1 56	2 26	2 56	3 26	3 56	4 26	4 56	5 26	5 56	6 26	6 56	7 26	
Սամաթիա	6 56	7 26	—	8 26	8 56	9 34	10 04	10 34	11 04	11 34	12 04	1 34	2 04	2 34	3 04	3 34	4 04	4 34	5 04	5 34	6 04	6 34	7 04	7 34	
Եէնի-գարու	7 02	7 32	—	8 32	9 02	9 32	10 02	10 32	11 02	11 32	12 02	1 32	2 02	2 32	3 02	3 32	4 02	4 32	5 02	5 32	6 02	6 32	7 02	7 32	
Գում-գարու	7 08	7 38	7 59	8 38	9 08	9 38	10 08	10 38	11 08	11 38	12 08	1 38	2 08	2 38	3 08	3 38	4 08	4 38	5 08	5 38	6 08	6 38	7 08	7 38	
Սթանպուլ	7 16	7 46	8 07	8 46	9 16	9 46	10 16	10 46	11 16	11 46	12 16	1 46	2 16	2 46	3 16	3 46	4 16	4 46	5 16	5 46	6 16	6 46	7 16	7 46	
Քիւլիւ-Չէրմէճէ	7 16	7 46	8 07	8 46	9 16	9 46	10 16	10 46	11 16	11 46	12 16	1 46	2 16	2 46	3 16	3 46	4 16	4 46	5 16	5 46	6 16	6 46	7 16	7 46	

Հաճմի քիւլիւ-քէյնա պիւթ իսթիտա հէր գալմաթտա գապուլ օլունմուշ — Հաճմի պիւթիւք էյնտա կէլլիսճէ, պուլար անճագ Տէրիսաա տէթ իլէ Մագրի-քէյ արասընտա քեալին մէվգըրէր ալասընտա ամէտիլա իտէն Թրէնէր իլէ նագլ վէ իրալ օլունմագիլէճէք տըր:

ԻՄԱԼԱԹ ՄԻԻՏԻՐԻԵԹԻ